

ROYAUME DE BELGIQUE

KONINKRIJK BELGIE

AVIS DU CONSEIL D'ETAT

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre des vacations, saisi par le Ministre de la Justice, le 17 mai 1997, d'une demande d'avis, sur un projet d'arrêté royal "relatif au classement de certains pistolets de signalisation, appareils d'abattage et appareils de dressage de chiens de chasse", a donné le 16 juillet 1997 l'avis suivant :

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede vakantie-kamer, op 17 mei 1997 door de Minister van Justitie verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot indeling van sommige seinpistolen, slachtoestellen en toestellen voor de africhting van jachthonden", heeft op 16 juli 1997 het volgende advies gegeven :

Examen du projet

Intitulé

Il apparaît de l'article 2 du projet que seuls certains pistolets de signalisation et certains appareils d'abattage sont classés dans la catégorie des armes de chasse ou de sport.

Il convient, en conséquence, de modifier l'intitulé de l'arrêté comme suit :

"Arrêté royal relatif au classement de certains pistolets de signalisation, de certains appareils d'abattage et des appareils de dressage de chiens de chasse".

Préambule

1. Selon l'usage mieux vaut rédiger l'alinéa 1er comme suit :

"Vu la loi du 3 janvier 1933 relative à la fabrication, au commerce et au port des armes et au commerce des munitions, notamment l'article 3, alinéas 5 et 6, modifié par la loi du 30 janvier 1991;"

2. L'alinéa 2 étant utile à la compréhension du texte, il est suggéré de le transformer en un considérant

.../...

dont les mots "notamment l'article 1er, alinéa 1er" seront omis (1).

3. Le premier considérant doit être rédigé comme suit :

"Considérant que les appareils d'abattage et certains pistolets de signalisation, comme armes de type douteux, ont été classés ...;"

4. Pour plus de clarté, les considérants 2 et 3 doivent être inversés.

Le deuxième considérant (devenu le considérant 3) doit préciser que le classement des instruments qu'il vise n'est plus opportun comme armes de défense. En effet, si certains instruments sont effectivement déclassés, d'autres font l'objet d'un classement dans une nouvelle catégorie.

Le troisième considérant (devenu le considérant 2) doit être rédigé comme suit :

"Considérant que la plupart de ces instruments ne sont pas considérés comme des armes par la directive précitée;"

(1) Voir, à cet égard, annexe I, point III, de la directive.

Par ailleurs, le texte néerlandais du quatrième considérant devrait être rédigé ainsi qu'il est indiqué dans la version néerlandaise du présent avis.

Dispositif

Article 2

Le texte néerlandais de cette disposition devrait être rédigé ainsi qu'il est indiqué dans la version néerlandaise du présent avis.

Article 3

L'article 3 doit être omis dans son ensemble, car il fait double emploi avec les dispositions de la loi du 3 janvier 1933 et de l'arrêté royal du 20 septembre 1991 citées au 1^o et 2^o du projet, qui prévoient expressément que les armes à feu, en général, ou les armes à feu de chasse ou de sport, en particulier, tombent dans leur champ d'application. Or, les armes visées dans le présent projet d'arrêté sont toutes les armes à feu (1).

(1) Voyez l'article 1er contenant les définitions.

Article 4

Il convient de rappeler les intitulés complets des arrêtés royaux des 23 avril 1934 (1) et 11 août 1934 (2) abrogés par la disposition en projet.

-
- (1) portant exécution de la loi du 3 janvier 1933 relative à la fabrication, au commerce et au port des armes et au commerce des munitions.
 - (2) d'exécution de l'article 3 de la loi du 3 janvier 1933 relative à la fabrication, au commerce et au port des armes et au commerce des munitions.

Onderzoek van het ontwerp

Opschrift

Uit artikel 2 van het ontwerp blijkt dat alleen sommige seinpistolen en sommige slachtt toestellen worden ondergebracht in de categorie jacht- of sportwapens.

Bijgevolg dient het opschrift van het ontwerp gewijzigd te worden als volgt :

"Koninklijk besluit betreffende de indeling in categorieën van sommige seinpistolen, sommige slachtt toestellen en van de toestellen voor de africhting van jachthonden".

Aanhef

1. Overeenkomstig het gebruik zou het eerste lid beter als volgt worden gesteld :

"Gelet op de wet van 3 januari 1933 op de vervaardiging van, de handel in en het dragen van wapens en op de handel in munitie, inzonderheid op artikel 3, vijfde en zesde lid, gewijzigd bij de wet van 30 januari 1991;".

2. Aangezien het tweede lid dienstig is voor de bevattelijkheid van de tekst, wordt voorgesteld er een

.../...

considerans van te maken, waarin de woorden "inzonderheid artikel 1, 1ste lid" vervallen (1).

3. De eerste considerans moet als volgt worden gesteld :

"Overwegende dat de slachtt toestellen en sommige seinpistolen, als wapens van twijfelachtig model, zijn ingedeeld bij de categorie van de verweerwapens;"

4. Ter wille van de duidelijkheid dient de volgorde van de consideransen 2 en 3 te worden omgekeerd.

In de tweede considerans (die considerans 3 is geworden) moet worden vermeld dat het niet meer wenselijk is de tuigen waarvan sprake is, onder te brengen bij de verweerwapens. Sommige tuigen worden immers effectief in geen enkele categorie meer opgenomen, doch andere worden bij een nieuwe categorie ingedeeld.

De derde considerans (die de tweede considerans is geworden) moet als volgt worden geredigeerd :

"Overwegende dat de meeste van die tuigen door de voormelde richtlijn niet als wapens worden beschouwd;"

(1) Zie in dat verband bijlage I, punt III, van de richtlijn.

In de vierde considerans schrijve men aan het slot :

"... en er geen reden is om voor het bezit ervan een vergunning te vereisen;".

Bepalend gedeelte

Artikel 2

Aan het slot van het eerste lid zou het beter zijn te schrijven :

"... worden ingedeeld bij de categorie van de jacht- of sportwapens".

Artikel 3

Het gehele artikel 3 moet vervallen, daar het een doublure vormt met de bepalingen van de wet van 3 januari 1933 en van het koninklijk besluit van 20 september 1991 die worden aangehaald in 1^o en 2^o van het ontwerp en die uitdrukkelijk bepalen dat de vuurwapens in het algemeen, of de jacht- of sportvuurwapens in het bijzonder, binnen de werkingssfeer ervan onder hun toepassing vallen. Dit ontwerp-besluit heeft evenwel betrekking op alle vuurwapens (1).

(1) Zie artikel 1 met de definities.

Artikel 4

Van de koninklijke besluiten van 23 april 1934 (1), en 11 augustus 1934 (2), die door de ontworpen bepaling worden opgeheven, dient het volledige opschrift te worden aangehaald.

-
- (1) Koninklijk besluit houdende uitvoering van de wet van 3 januari 1933 op de vervaardiging van, de handel in en het dragen van wapens en op de handel in munitie.
 - (2) Koninklijk besluit tot uitvoering van artikel 3 van de wet van 3 januari 1933 op de vervaardiging van, de handel in en het dragen van wapens en op de handel in munitie.

La chambre était composée de

Messieurs J.-J. STRYCKMANS,
de Heren

Y. KREINS,
P. LIENARDY,

J. van COMPERNOLLE,
J.-M. FAVRESSE,

Madame J. GIELISSEN,
Mevrouw

De kamer was samengesteld uit

président,
voorzitter,

conseillers d'Etat,
staatsraden,

assesseurs de la
section de législation,
assessoren van de
afdeling wetgeving,

greffier,
griffier.

Le rapport a été présenté par
Mme P. VANDERNACHT, auditeur
adjoint. La note du Bureau de
coordination a été rédigée et
exposée par M. C. NIKIS,
référéndaire adjoint.

Het verslag werd uitge-
bracht door Mevr. P. VANDERNACHT,
adjunct-auditeur. De nota van
het Coördinatiebureau werd op-
gesteld en toegelicht door de
H. C. NIKIS, adjunct-
referendaris.

La concordance entre la
version française et la ver-
sion néerlandaise a été véri-
fiée sous le contrôle de
M. J.-J. STRYCKMANS.

De overeenstemming tussen de
Franse en de Nederlandse tekst
werd nagezien onder toezicht van
de H. J.-J. STRYCKMANS.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,

LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

J. GIELISSEN

J.-J. STRYCKMANS